



第五十九届会议

临时议程* 项目 94(a)

训练与研究

联合国训练研究所

秘书长的报告

摘要

本报告是按照大会第 58/223 号决议编写的。报告简要回顾训研所进行中的方案，强调每个方案的主要特点，指出这些方案对决议中的建议做出的回应。报告特别显示训研所通过实现每一个方案框架和联合国系统其他组织和机构加强了伙伴关系。由于特别用途补助金使用情况很好，训研所的财务状况已经不再是最紧迫的一个问题。但是，向普通基金提供的自愿捐款依然很低，因此训研所的一些最传统的培训方案面临着风险。报告最后提出了若干建议。

* A/59/150。



一. 引言

1. 本报告是按照大会第 58/223 号决议编写的。决议除其他事项外重申了联合国训练研究所的现实意义，因为联合国内部的训练越来越重要，而且各国都有培训方面的要求，并重申训研所在其任务范围内进行与训练有关的研究活动的现实意义；强调需要进一步发展和扩大训研所与联合国系统其他组织和机构之间伙伴关系的范围，尤其是在国家一级；强调训研所的课程应主要关注发展问题和国际事务管理；强调需要迅速解决与训研所租金、债务、租赁费率和维修费用有关的问题。

2. 训研所已经完全重新获得了它在联合国的地位。训研所的培训和能力建设方案在过去的十年里得到了很强的巩固。虽然本报告所述期间内训研所组织的讨论会、研讨会和会议的总体数目和前一个时期相比保持不变，都是 130 个左右。但是，由于注册人数增加，跟前一个时期的 6 000 个受益人相比，这个时期已经有了很大的增加，增加到了 7 800 多人。针对培训活动不断开展的研究已经推动了创新的和有用的方法的发展。这些方法提高了培训的质量，使培训对于学员来说更有用。

3. 由于特别用途补助金的使用情况很好，研究所的财务状况已经不再是最紧迫的问题。但是，向普通基金提供的自愿捐款依然很低，因此，训研所的一些最传统的培训方案面临着风险。训研所房基地的租金和维修费用问题依然存在。这一问题将在大会第五十九届会议期间由第五委员会讨论。

4. 鉴于训研所执行主任将要提交一份详尽的训研所活动报告，¹ 因此本报告只简要回顾正在进行中的方案，强调主要特点，指出这些方案如何对决议中提出的建议做出回应。报告特别显示训研所通过每一个这些方案框架和联合国系统其他组织和机构加强了伙伴关系。

二. 简要回顾当前的方案

A. 多边外交和国际事务管理

5. 联合国训练研究所的多边外交和国际事务管理方案继续提供范围广泛的各种培训机会，以期改进外交官和政府官员的专业工作，保证在国际事务中作出更有效率和效益的决策。这一方案提供三类培训活动：

- (a) 为派驻日内瓦、维也纳和内罗毕的外交使团提供培训；
- (b) 量身定制的培训；
- (c) 国际法、国际公务员和人类安全与发展建设方面的研究金方案。

6. 该方案自 2003 年 6 月以来，已经为日内瓦的外交官提供了 11 次培训活动，为维也纳的外交使团提供了三次培训活动，为内罗毕的外交使团提供了一次培

训活动。绝大多数的培训人员来自发展中国家。由于与日内瓦国际问题研究学院和联合国在日内瓦办事处图书馆加强了机构联系，日内瓦的培训次数，得以增加。

7. 方案中量身定做的培训活动增加幅度很大。报告所述期间，在几个国家、外交学术机构和组织的要求下，方案提供了 11 次这样的量身定做活动，受益国家包括厄瓜多尔、冈比亚、印度尼西亚、塞尔维亚和黑山、塞拉利昂、苏丹、泰国、委内瑞拉、越南、津巴布韦和联合国赔偿委员会。只有三次培训活动是在日内瓦举行，其他培训都在请求国举行。

8. 谈到伙伴关系，在前几年里，训研所方案一直在国际法方面和联合国秘书处法律事务厅合作执行研究金方案；国际公务员研究金方案和法语国家政府间机构、喀麦隆国际关系研究所和法国国立管理学院合作执行；人类安全与发展能力建设研究金方案和日本政府合作执行。

B. 维持和平和预防外交

9. 训研所在维持和平和预防外交这一更大的总体方案下开展了一些方案，详情见下文第 11 段。每一个这些方案的总体目标都是为了加强能力，以预防和解决暴力冲突。

向秘书长特别代表、个人代表和特使介绍情况和听取他们汇报情况的训研所方案

10. 这个方案下最近的活动包括访谈现任和前任的秘书长特别代表，将他们的宝贵经验和教训保存下来，传授给新任特别代表，并因此改进和加强联合国和平行动。《如何担任秘书长特别代表》这份刊物第二版正在编写之中，供新任秘书长特别代表在他们介绍情况之时和之后使用。像这些访谈制成的 DVD 一样，这份刊物也将分发给所有现任的特别代表和总部高级工作人员。这一方案包括一个定期的讨论会。讨论会邀请特别代表和总部高级工作人员，讨论与驻地工作有关的很多问题。第三次这种讨论会将于 2004 年第四季度在瑞士举行。

训研所/国际和平学院建立和平和预防外交研究会方案

11. 该系列中的第十一个方案于 2004 年 6 月和 7 月间在挪威组办。这一年度训练方案为联合国中高级工作人员、外交官和区域组织代表提供冲突分析、谈判和调解技能方面的高级培训，以加强这些方面的机构能力。该方案的基本重点是如何通过联合国的参与预防和解决争端。

训研所加强非洲预防冲突和建立和平工作的区域培训方案

12. 该方案每年在亚的斯亚贝巴和南非开普敦举行。目前已经进入第五个年头。该方案力图让更多的非洲政府官员和非政府工作人员接收冲突分析、谈判和调解技能训练。下一次这种方案计划于 2004 年 12 月在亚的斯亚贝巴执行。

增强土著人民代表解决冲突和建立和平能力的培训方案

13. 这一方案现在也已经进入第五个年头。这一国际方案在瑞士执行，为来自世界各地的土著居民代表服务。培训旨在提供解决问题的方法以加强学员的能力，使他们更有效地进行谈判以满足本身需要，同时在这一过程中与其他利益相关者和谈判伙伴建立建设性的关系。2004 年为非洲举办的区域培训方案订于 11 月执行。

* * *

14. 在上述各方案框架中，训研所和联合国秘书处、联合国各机构、各国外交部和国防部、民间组织建立了伙伴关系，紧密合作，分享该领域的最新发展。学者、解决冲突的实践者、秘书长特别代表以及其他联合国高级工作人员作为研究金方案和非洲各方案的顾问。当地专家、特别报告员和区域组织的代表作为土著居民培训方案的首要顾问。

C. 维持和平行动函授方案

15. 成立训研所维持和平行动函授方案是为了提供标准的远程培训：这种培训覆盖全球，使世界各地的大量学生都能以低费用获得这项培训。自 1995 年以来，函授方案同维持和平行动培训与评估服务组合作，已经通过自行掌握进度的函授课程培训了许多学生。最初培训教材是以印刷的课程小册子的形式出现。但近来，越来越多的是光盘和网上下载。教授的 16 门课每一门都涉及了维和的一个方面。所有课程都有英文版本。两门课程也有法文版本，一门德文课程，一门俄文课程，五门西班牙文课程，三门斯瓦希利语课程。2002 年 7 月 1 日至 2003 年 12 月 30 日期间共有来自 122 个国家的 4 145 名学员注册。该方案通过注册费收入在财政上完全自立。

16. 每门课程都分为一系列教学单元，每个单元都有学习目标、培训材料和最后的小考。每门课程结束时进行综合考试。如果达到起码的 75% 的及格分数，就收到结业证书。对于无法上网的学员，可酌情利用邮寄完成。在选择了几所大学和国家培训方案的支持下，已经制定了一个合作方案，将函授方案远程培训与每个大洲的课堂教育联系起来。学员完成一门课堂课程，在 12 个月里每月完成一门函授课程，并完成一份独创的研究论文之后就可以被授予联合国和平支助行动训练证书。八个联合国维和特派团直接为特派团人员印刷分发函授方案课程教材。

D. 冲突中和冲突后的妇女和儿童

17. 自 2001 年 12 月以来，训研所一直在开展关于冲突中妇女和儿童特殊需要的维持和平行动文职人员培训方案。从 2003 年 6 月到 2004 年 6 月，训研所为另外三个联合国外地特派团，即科索沃特派团、东帝汶支助团和阿富汗援助团的国际和当地工作人员举行了提高对妇女问题和儿童保护认识的讲习班。讲习班在科索

沃举办了三期、在东帝汶举办了两期，在阿富汗举办了五期，参加人数远远超过 200 人，其中包括应邀作为观察员的非联合国工作人员，如非政府组织代表和政府专家。

18. 讲习班课程是训研所与活跃于妇女和儿童权利领域的机构合作编写的，它们很多都乐意地承担了部分教学任务。在联合国系统内，训研所继续与联合国难民事务高级专员办事处、联合国儿童基金会和儿童基金会的一个执行伙伴(拯救儿童基金)进行富有成果的合作。在阿富汗的项目得益于来自联合国系统的三个新伙伴的参与，即联合国妇女发展基金、世界粮食计划署和世界银行。支助这些培训项目的伙伴组织还有红十字国际委员会，它在科索沃和阿富汗与政府机构进行了成功合作，并继续参与科索沃和东帝汶的工作。在训研所总部一级，训研所继续与瑞士政府设立的两个智囊团保持密切联系，即日内瓦安全政策中心和日内瓦民主管制武装力量中心。

E. 环境法

19. 在本报告所述期间，训研所环境法方案组织了各种不同的讲习班。其中，在马达加斯加和克罗地亚的讲习班研究综合沿海管理，在法国各地为地方长官举办的专题讲习班处理诸如废物管理、水管理和环境影响评估等问题。训研所与拉罗谢尔大学合作，为非洲学员组织了关于贸易与环境问题的讲习班。为了在塞内加尔各大学的教学大纲中引进训研所的环境法课程，还组织了一次学术访问，圣路易斯大学因此与训研所建立了伙伴关系。在环境法方案框架内，训研所还与下列机构发展了新的伙伴关系：联合国环境规划署法律股、设在日内瓦的欧洲区域办事处、美国环境保护局、意大利伦巴第省的各个地方当局、欧洲律师联盟和比利时外交部。

F. 气候变化

20. 训研所气候变化方案按照《联合国气候变化框架公约》发展中国家能力建设框架中所载建议开展活动。该框架指明了与执行《气候公约》和发展中国家有效参加“《京都议定书》进程”有关的能力建设的范围和行动基础。特别是，框架强调“应调动发展中国家已有的机构，巩固区域、国家或地方级别的现有进程和内在能力，以确保方案的可持续性”。在过去 12 个月里，方案集中努力来实现这些目标，同时加强与联合国实体的工作关系，如环境规划署、联合国开发计划署和《气候公约》秘书处的可持续发展方案。

加强亚洲和非洲伙伴机构的气候变化培训能力项目

21. 该项目没有采取由日内瓦集中编制培训方案的办法，而是努力加强发展中国家(非《气候公约》附件一缔约方)进行有效谈判、政策分析和协调的本国人力资源和机构能力。为此，训研所向这些国家的中心提供资金和技术咨询。首先是非洲和亚洲的三个区域中心，都是方案的直接伙伴，即塞内加尔的“第三世界环境

与发展行动”、南非的开普敦大学/能源研究中心以及斯里兰卡的穆那辛哈发展研究所。目的是使这些伙伴组织走出去，做下列方面的工作：《气候公约》的国家协调中心、高级别气候变化谈判人员、双边和多边发展援助协调中心、以及目标区域的其他有关政府部门和利益有关集团。训研所与伙伴组织联合开展的主要项目活动包括：

(a) 各区域编制气候变化培训方案(手段和方法)，利用训研所开发的一个网上交互式平台设施；

(b) 培训当地培训员，实施特定培训方案；

(c) 就开发网上交互式远距离学习方案，以支助发展中国家的谈判和政策分析能力一事进行可行性研究。

2003年12月7日至8日，在意大利米兰召开了首次项目执行委员会会议，之后于2003年12月8日举行了项目咨询专题小组讨论会。2004年6月20日在德国波恩举行了第二次项目执行委员会会议，之后举行了项目咨询专题小组讨论会。两次会议均由《气候公约》秘书处的一名代表主持，专题小组成员至少包括两名发展中国家的代表(南非和马里)。

向最不发达国家和小岛屿发展中国家提供技术援助的项目

22. 由开发计划署/全球环境基金出资的这两个项目均由训研所编制，这是《气候公约》第八届缔约方会议上商定的，项目旨在加强国家机构管理国家适应行动方案的能力，并推动社区参与管理。在最不发达国家专家组的指导下，通过与其他有关的双边和多边机构的合作，并借助国内促进者发挥的积极作用，迄今已在下列各国举办了四次培训讲习班：

(a) 2003年3月，萨摩亚，为5个小岛屿发展中国家/最不发达国家工作队；

(b) 2003年6月，埃塞俄比亚，为12个最不发达英语国家工作队；

(c) 2003年9月，不丹，为8个最不发达亚洲国家工作队；

(d) 2003年10月，布基纳法索，为23个最不发达法语国家工作队。

训研所在讲习班结束时所做的一项调查结果表明了需求重点，例如，需要实施国家项目方面的业务支助。对这个关切的第一个响应是，训研所气候变化方案与可持续发展方案和最不发达国家专家组合作编制了一份培训手册。目前，正在与气候变化方案国家一级的伙伴全力合作，准备2004年在西非国家开展目标明确、重点突出的培训。在最不发达国家专家组和全球环境基金执行机构的合作下，这些活动将进一步发展。

G. 化学品及废物管理

23. 2003 至 2004 年期间，训研所的化学品及废物管理方案继续扩充、扩大和扩展新的伙伴关系。训研所开发的一些方法(如编制国家概况和行动计划)被纳入联合国各伙伴组织能力开发活动的主流，以协助各国执行国际化学品管理协定，如《关于在国家贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》和《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》。启动了一个新的方案，以协助各国执行《斯德哥尔摩公约》。尤其是，正在与开发计划署和全球环境基金共同实施一个项目，用于协助最不发达国家增强编制行动计划的能力。通过瑞士政府资助的试点项目，还开展了创新性的工作，以确定在国际化学品和废物管理协定规定的能力建设方面如何发挥协同作用。在国际一级，2004 年 3 月，训研所组织了一次讲习班，6 个公约秘书处、75 个国家和利益有关群体的代表共聚一堂，讨论协力进行能力建设的相关机会。利用欧洲联盟委员会和瑞士政府的资源，下列工作也取得了显著进展：协助另外约 20 个国家编写国家化学品管理概况；组织国家确定优先目标问题讲习班；开发一个国家化学品安全网站。

24. 执行全球化学品统一分类和标签制度能力建设全球伙伴关系由 2002 年可持续发展问题世界首脑会议发起，其秘书处由训研所派人组成，伙伴关系在 2003-2004 年间出现强劲发展势头，它的初期资金由荷兰和瑞士政府提供，有 20 多个伙伴捐助了非现金资源。正在与国际化学品协会理事会进行讨论以推动化学工业向伙伴关系做出具体贡献。作为上述方案的一项附产品，训研所于 2003 年成立了一个新的环境领域的民主化方案。它的初期工作是：协助试点国家编制与《在环境问题上获得信息、公众参与决策和诉诸法律的公约》有关的国家概况，就发展中国家公众的有效参与提供指导和培训。

H. 分散管理的合作

25. 分散管理的合作方案旨在加强地方当局(议员、市长)及其地方伙伴(民间社会和私营部门)在下列领域的的能力：可持续城市发展(供水和卫生，废物管理，运输、能源)、信息社会(电子政务、电子管理，电子民主)和人道主义事务(艾滋病毒/艾滋病，文化多元化，城市安全)。这项目标通过一个由国际培训中心组成的网络来实现，地方行动者培训中心设在下列城市：

- (a) 亚太区域：吉隆坡和上海(中国)；
- (b) 非洲：瓦加杜古和德班(南非)；
- (c) 拉丁美洲和加勒比：库里蒂巴(巴西)；
- (d) 中东欧：普沃茨克(波兰)；
- (e) 欧洲：迪沃讷莱班和里昂(法国)，毕尔巴鄂和巴塞罗那(西班牙)。

每个中心每年组织三至五次培训，与之合作的机构有：国家政府、联合国各机构和方案(其中有联合国人居署、开发计划署、环境规划署、联合国艾滋病/艾滋病联合规划署、世界银行学院、全球契约办公室)、国际性民选代表协会(如各国议会联盟，城市和地方政府联盟，拉丁美洲都市、市镇和协会联合会、地方人类住区管理当局区域网、市镇发展伙伴关系)以及私营公司(如威立雅环境、阿尔卡特公司、道达尔法国炼油、比利时商业与储蓄银行和奥伦公司)。

26. 鉴于可持续发展问题世界首脑会议和毕尔巴鄂信息技术会议期间取得的成果，国际社会恳请并鼓励分散管理的合作方案依样编制一个信息社会世界首脑会议地方当局筹备进程。这反映出世界各区域和地方当局都认识到必须动员起来，以界定他们新的信息社会中的基本作用。继若干次区域性筹备会议之后，2003年12月4日和5日在里昂举行了信息社会地方当局世界首脑会议。此次会议成果已通报参加日内瓦信息社会世界首脑会议的国家元首和其他与会人员，是在日内瓦和里昂两市联合组织的一次活动期间通报的，一些伙伴是此项活动的联系组织，如世界城市和地方当局协调协会和训研所。

27. 应私营部门和地方当局的请求，并在承认二者对于总体实现《千年发展目标》、特别是提供基本服务(用水和卫生、废物管理、运输、能源)方面的作用和责任的基础上，训研所和联合国人居署联合编写了一份题为“人人享有基本服务：伙伴关系和基于权利的方法”的工作文件。这份文件于2004年4月在纽约可持续发展委员会第十二届会议上提出，并由所有利益有关者的代表进行了详细讨论，包括：巴西、法国、南非和瑞士政府，私营部门，促进可持续发展世界商业理事会和“可持续发展组织”，非政府组织(研究和技术交流集团、分权管理研究所、全球生态村网、欧洲区域发展基金会)，地方政府协会(非洲市镇发展伙伴关系、地方人类住区管理当局区域网亚洲区)，地方当局(瓦加杜古市长和菲律宾圣费尔南多市长)，联合国机构(环境规划署、开发计划署、国际劳工组织、国际电信联盟、人权高专办、训研所和联合国人居署)各方均表示希望建立国际商定的原则，认为这将有助于各国政府和各利益有关者改进向全体人口提供基本服务的工作。

28. 一些地方当局协会希望了解、发展和加强与联合国系统各组织和机构的合作，联合国系统各实体也有同样的愿望，应上述地方当局协会的请求，2003年10月23日至24日在日内瓦万国宫组织了一次会议，合作单位包括联合国日内瓦办事处、联合国人居署、世界城市和地方当局协调协会、瑞士联邦政府以及日内瓦省和日内瓦市。与会人员有各地方当局协会及联合国各方案和机构的高级别代表。会议提出了一系列旨在加强双方伙伴关系的具体建议，包括建议设一工作组定期会谈。

1. 债务和金融管理所涉法律问题

29. 训研所在债务和金融管理所涉法律方面的培训和能力建设方案继续向撒哈拉以南非洲(英语和法语国家)、中亚各共和国和阿塞拜疆、以及越南的政府官

员、债务管理人和中央银行业者提供广泛的培训和能力建设服务。方案内容包括针对债务管理人的区域培训；各国国内的能力建设讲习班；并发展国家能力以改进管理公共财政和借贷的法律基础结构。训研所在本方案下的区域和国家培训都是同下列伙伴共同进行的：宏观经济和金融管理研究所、西非金融和经济管理研究所、波尔-德特（雅温得）、国际货币基金组织 Bishkek 区域办事处以及越南财政部。

30. 本方案利用新的信息技术，以期扩大向发展中国家，包括最不发达国家和重债穷国的债务管理人提供的培训和信息服务。这方面制定了一套电子教学课程，定期开办，以下课程为期各为六周：“金融交易谈判”、“资本市场发展和管理”、“仲裁和解决纠纷”和“贷款协定的机制”。“针对债务管理人的电子教学”行动非常成功，目前正在进行讨论，同国际和区域伙伴分享训研所的经验，以便区域一级的培训采用新的信息技术。训研所为债务管理人提供的网络服务在寻找信息、文件、最佳做法、培训模式和词汇等方面利用率极高。

J. 训研所纽约办事处执行的项目

31. 过去 12 个月来，计有 1600 人以上参加了训研所纽约办事处举办的各种课程、讲习会和简报会。这些活动均按照传统，满足纽约外交人员的各种需要如下：(a) 有关联合国系统及其各机关/组成的介绍；(b) 实质性问题，例如贸易、法律文书和社会经济发展等的培训；(c) 谈判、利用信息技术和起草联合国决议等领域提高技能等。

32. 纽约办事处同各伙伴，例如信息和通信技术工作队和 Intel 公司保持密切合作，制定并执行信息和通信技术领域的方案。一个新的网络方案，全球电子教学，是第一年执行，在同一信息和通信技术的主题下向全世界各国首都的公务人员提供培训。纽约办事处最近协助 26 个常驻联合国代表团更新了网站，并为今后自我维持而加强了装备。这是借助同 Depaul 大学建设性的伙伴关系完成的。纽约办事处还同秘书处以及有关的联合国机构、私营部门、非政府组织和学术界保持密切的合作关系。纽约办事处过去 12 个月来提供的 40 个课程几乎全都有来自训研所伙伴的专家作为顾问。

K. 训研所亚洲及太平洋区域广岛办事处执行的项目

33. 训研所亚洲及太平洋区域广岛办事处经过两年的试验阶段后于 2003 年 7 月正式成立。这样，训研所就在广岛人民和当局更积极促进世界和平与发展的愿望之下，成为在广岛设立办事处的联合国第一个办事处。

34. 广岛办事处的首要任务是向区域内的政府官员、学者和民间社会成员提供培训。在第一个业务周期（2003–2006 年），办事处将每年举办七个主要项目。由训研所、广岛合作伙伴和亚洲其他合作伙伴联合选定的主题是：(a) 冲突后的重建；(b) 阿富汗援助金方案（在广岛和阿富汗连续举办三次活动，通过远程教学和辅

导的方式提供支助)；(c) 世界自然遗址和文化遗址的管理；(d) 国际经济与金融；(e) 海洋救难工作；(f) 国际维持和平（远程教学项目）；(g) 钏路生物多样性系列培训。培训方式的设计和发展这一跨学科主题是以上所有活动中的一个关键组成部分。2003 年 11 月至 2004 年 7 月期间，办事处已就上述主题之中的五个举办了活动。

35. 在整个区域和以外建立伙伴关系依然是办事处工作的支柱。已建立了实质性合作关系的伙伴如下：联合国阿富汗援助团、世界银行的全球发展教学网、教科文组织的世界遗产中心、Getty 养护研究所、广岛大学、奥斯汀德州大学、Seton Hall 大学 Stillman 商学院、国际海洋学院。随着方案扩大，训研所有越来越多的伙伴促进训研所在亚洲太平洋区域的工作和信息。

三. 财政事项

36. 训研所特别用途补助金的供资情况令人满意。然而，尽管训研所董事会有系统的不断努力，普通基金得到的自愿捐款数量仍然很少。因此，在纽约、日内瓦、维也纳和内罗毕向所有国家驻联合国外交人员和代表免费提供服务的工作将会受到影响。

37. 提交审计委员会的 2002-2003 两年期财务报告显示，普通基金的总收入从前一个两年期的 1 699 160 美元增加到 1 915 193 美元，上升率 12.7%。方案支助收入增加 473 011 美元，特别用途补助金开支的增加与自愿捐款持续下降额 214 039 美元相抵销。2002-2003 两年期总开支从 1 790 253 美元增加到 2 045 373 美元，上升率 14.3%，主要原因是美元贬值，工作人员费用因而增高。2003 年 12 月 31 日的总储备额和基金余额从前一个两年期结束时的 772 520 美元下降到 626 461 美元。

38. 特别用途补助金 2002-2003 两年期的总收入由于各国政府捐款增多从 11 252 398 美元增加到 14 595 636 美元，急剧上升 29.7%。随着收入增高，总支出也从 9 032 393 美元增到 13 214 702 美元，上升率 46.3%，主要是 2002-2003 年成立的新项目增加。2003 年 12 月 31 日的总储备金和基金余额从前一个两年期结束时的 4 482 891 美元增加到 5 997 601 美元。

39. 大会第 58/223 号决议强调需要采取行动，迅速解决与训研所租金、债务、租赁费率和维修费有关的问题，并欢迎第五委员会审议这些事项。

40. 大会第 58/272 号决议请秘书长促请训研所董事会使训研所财务结构合理化，包括可能对特别用途补助金基金适用一致的方案支助收费标准，使其符合联合国采用的标准，并决定在其第五十九届会议上重新讨论这个问题。

41. 训研所董事会 2004 年 5 月 27 日至 29 日在日内瓦举行的第四十二届会议就上文第 39 和 40 段所述问题提出了建议。这些建议另以一份说明提交大会。

四. 建议

42. 训研所应继续加强培训和能力建设方案。是否进一步扩充将视资金的有无而定。

43. 会员国应尽可能利用训研所提供的各项方案。各国政府和捐助国的机构同受援国的机构之间通过训研所建立的网络有很大的合作机会。

44. 训研所的财政能力依然存在问题。虽然特别用途补助金所支助的方案情况良好，但普通基金收到的未指定用途捐款仍然严重不足。各会员国应考虑恢复或增加捐款。

注

¹ 《大会正式记录，第五十九届会议，补编第 14 号》(A/59/14)。